

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Приволжский исследовательский медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки (специальность): **33.05.01 ФАРМАЦИЯ**

Кафедра: **ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Форма обучения: **ОЧНАЯ**

1. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине/практике

Настоящий Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине «Иностранный язык (английский)» является неотъемлемым приложением к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык». На данный ФОС распространяются все реквизиты утверждения, представленные в РПД по данной дисциплине.

2. Перечень оценочных средств

Для определения качества освоения обучающимися учебного материала по дисциплине «Иностранный язык (английский)» используются следующие оценочные средства:

№ п/п	Оценочное средство	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	Диагностический тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося	Фонд тестовых заданий
2	Тесты	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося	Фонд тестовых заданий
3	Письменный перевод учебного текста, иноязычной статьи	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, с учётом отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.	Тематика текстов соответствует учебно-методической карте занятий, статьи подбираются индивидуально с учетом профессиональных интересов обучающегося

4	Кейсы	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы.	Задания для решения кейс-задания
5	Аннотация, резюме, тезисы.	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося правильно извлечь информацию, адекватно реализовать коммуникативное намерение с учетом содержательности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.	Аннотация составляется к индивидуально подобранному тексту. Обучающиеся индивидуально выбирают 3-5 клише из предлагаемых клише.
6	Терминологический словарь.	Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися.	Образец терминологического словаря
7	Устное сообщение	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося продемонстрировать владение подготовленной монологической речью в ситуации общения в пределах программных требований.	Невозможно представить точный эталон ответа. Студенты составляют рассказ индивидуально. Клише и образец сообщения представлены в ФОС.
8	Беседа	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося продемонстрировать владение диалогической речью в ситуации общения в пределах программных требований. Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения вопроса, проблемы и оценить умение обучающегося	Перечень вопросов для проведения беседы

		аргументировать собственную точку зрения.	
9	Презентация учебного/ научного материала.	Конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и оценить уровень сформированности практических навыков по дисциплине.	Темы индивидуальных презентаций студентов. Невозможно представить точный эталон ответа. Студенты составляют презентацию индивидуально в соответствии с выбранной темой. Клише представлены в ФОС.

3. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и видов оценочных средств

Код и формулировка компетенции*	Этап формирования компетенции	Контролируемые разделы дисциплины	Оценочные средства
УК-4: способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия;	Текущий	Раздел 1 Фонетика Раздел 2 Лексика Раздел 3 Грамматика Раздел 4 Основы письменной коммуникации по специальности «Фармация» Раздел 5 Основы устной коммуникации по специальности «Фармация».	Перевод текста Аннотация Тест Сообщение Беседа Кейсы Презентация

<p>УК-4: способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия;</p>	<p>Промежуточный</p>	<p>Раздел 2 Лексика Раздел 3 Грамматика Раздел 4 Основы письменной коммуникации по специальности «Фармация»</p>	<p>Перевод текста Тест</p>
---	----------------------	--	---------------------------------

Примечание: специфика обучения иностранному языку в неязыковом вузе не предусматривает его поаспектное (по разделам) преподавание. В силу ограниченного количества часов, отводимого на изучение данной дисциплины в медицинском вузе, все разделы иностранного языка преподаются студентам в комплексе

4. Содержание оценочных средств входного, текущего контроля

Входной/Текущий контроль осуществляется преподавателем дисциплины при проведении занятий в форме тестов, переводов иноязычных текстов, статей, аннотаций, кейсов, устного сообщения, беседы и презентации.

Оценочные средства для текущего контроля.

1. Входной тест

1. The human body _____ of the head, the trunk and the extremities.

- | | |
|----------------|-----------------|
| a) composes | c) was composed |
| b) is composed | d) composed |

2.

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| a) Where it hurts? | c) Where does it hurt? |
| b) Where is it hurt? | d) Where does it hurts? |

3. He _____ a severe heart attack six years ago.

- | | |
|------------|---------------|
| a) had | c) has |
| b) has had | d) was having |

4. He complains of the cough which he _____ for over 3 years.
- a) had
b) was having
c) has had
d) has
5. I'd like you _____ me about this patient.
- a) telling
b) told
c) tell
d) to tell
6. He doesn't mind _____ to the hospital.
- a) to go
b) going
c) go
d) to going
7. _____ is harmful for you.
- a) smoking
b) to smoke
c) the smoking
d) smoke
8. The woman _____ a child is our pediatrician.
- a) to examine
b) examined
c) examining
d) examine
9. He said that he _____ 4 exams at the end of the year.
- a) takes
b) would have taken
c) will take
d) would take
10. If you _____ heavy things you would not have damaged your spine.
- a) didn't lift
b) don't lift
c) hadn't lifted
d) were not lifting
11. The conference was _____ in Moscow in May.
- a) to be arranged
b) to arrange
c) being arranged
d) be arrange
12. You should _____ this medicine 3 times a day.
- a) taken
b) to take
c) taking
d) take
13. All the patients were children, the eldest _____ 12 years old.
- a) be
b) being
c) to be
d) is
14. He _____ a good doctor.
- a) is said to be
b) says to be
c) is said being
d) d. has to said being
15. He must _____ malaria when he was travelling in Africa.
- a) to have got
b) I get
c) has got
d) have got

16. If you _____ much, you will feel a pain in the leg again .
- | | |
|--------------|------------|
| a) will walk | c) walking |
| b) walked | d) walk |
17. I wish he _____ to hospital in an ambulance.
- | | |
|---------------|-------------|
| a) were taken | c) is taken |
| b) was taken | d) was take |

2. Тесты для оценки компетенции «УК-4»

Пример одного варианта тестовых вопросов:

1. The injection to act within 15-20 minutes and its effect lasts for 3-8 hours.

a) begins	b) begin	c) are beginning
-----------	----------	------------------
2. At present the drug ... for its effect against serious infections due to gram-negative bacilli of enteric origin.

a) to test	b) is being tested	c) are testing
------------	--------------------	----------------
3. The dose of an individual constituent contained within a given amount of the natural product is subject to large variations ... upon the product's geographical origin, time of harvesting or conditions and length of storage.

a) depending	b) are depended	c) have depended
--------------	-----------------	------------------
4. Proper diet especially when with a proven antioxidant is also important in reducing excess free radicals in the body.

a) are combining	b) have combined	c) combined
------------------	------------------	-------------
5. Tinctures usually differ from spirits by from nonvolatile substances.

a) being made	b) to make	c) is made
---------------	------------	------------
6. If it had been established that rhinitis is due to an allergic or infectious process, specific treatment

a) indicate	b) would have been indicated	c) will indicate
-------------	------------------------------	------------------
7. When drugs are irritating to the skin or when a large volume of a long-acting drug to be given, intramuscular injections are advisable.

a) must	b) can	c) is
---------	--------	-------
8. Soaking plants or plant parts in alcohol creates a tincture, pharmacologically active constituents of the plant by the alcohol.

a) to extract	b) being extracted	c) is extracting
---------------	--------------------	------------------
9. General practitioners may find nebulised corticosteroids ... a useful emergency drug for croup in children.

a) is	b) to be	c) has been
-------	----------	-------------

10. We know alkali metals to be too active ... free in nature, they occurring only as compounds.

a) isb) to be

c) has been

<i>Номер тестового задания</i>	<i>Номер эталона ответа</i>
1	1
2	2
3	1
4	3
5	1
6	2
7	3
8	2
9	2
10	2

3.Аннотация (резюме) к прочитанному тексту для оценки компетенции «УК-4»

Обучающиеся индивидуально выбирают 3-5 клише из предлагаемых ниже клише. Аннотация составляется к индивидуально подобранному тексту.

Клише для введения

This text concerns the problem of ...
(the question of ...)

Текст касается проблемы ...
(вопроса ...)

The title of the article/text is ...

Название статьи/текста – ...

The article deals with ...

Статья рассматривает вопрос ...

The text/article/report/paper/issue is devoted to ...

Текст/статья/доклад/статья/издание посвящен(а) ...

The paper is about ...

Статья повествует о ...

The problem(s) of ... is (are) presented/
discussed/ revealed/suggested/reported

Представлена(ы)/обсуждается(ются)/
показана(ы)/предлагается(ются)/
сообщается(ются) проблема(ы) ...

The main purpose of the article is to show

Главная цель статьи – показать ...

The aim/object/goal of the investigation is to
reveal/confirm ...

Цель исследования – показать/
подтвердить ...

Клише для основной части

The text/article/paper/author tells us about (the
problems of ...)

Текст/статья/автор рассказывает нам о
(проблеме ...)

The text/article/paper/author presents

Текст/статья представляет

gives a description of
describes
suggests the solution
shows
reveals
reports
covers

даёт описание
описывает
предлагает решение
показывает
показывает
сообщает
охватывает

The	role	of...	is	described	Описывается	роль	
	problem			reviewed			Рассматривается
	importance			considered			Обсуждается
	method			discussed			Изучается
				shown			Исследуется
				given			Определяется
				examined			
				studied			
				investigated			
				explored			
				evaluated			

It informs us about ...

Статья (текст, т.п.) информирует нас о
...

It illustrates ...

Статья (текст, т.п.) иллюстрирует...

Great attention is given to the question(s) of ...

Огромное внимание уделено
вопросу(ам) ...

Particular attention is given/paid to ...	Особое внимание уделено ...
The author considers ... to be of great importance	... автор считает очень важным
It is necessary to underline/emphasize that ...	Необходимо подчеркнуть, что ...
... is known to be the subject of particular active studies	Известно, что ... является предметом пристального изучения
The author raises the question of ...	Автор поднимает вопрос о ...
The most striking observation is that ...	Самое поразительное наблюдение состоит в том, что ...
To assess the significance of these findings one must ...	Чтобы оценить значение этих данных, нужно ...
The author has clearly shown (that) ...	Автор ясно показал, что ...
As far as ... is concerned, we may say ...	Что касается ... , нужно сказать, что ...
It is worth mentioning that ...	Стоит заметить, что ...
From the point of view of the author/our scientists ...	С точки зрения автора/наших учёных ...
With regard to ...	Что касается ...
The author reports the instance of ...	Автор сообщает о случае ...
The author also believes that ...	Автор также полагает, что ...
Different aspects/factors affecting ... are also included	Также включены различные аспекты/факторы, влияющие на ...
The author tries to draw one's attention to the fact ...	Автор пытается привлечь ч.-л. внимание к факту ...

Клише для заключения

The article is useful/ valuable/of interest/interesting for...	Статья полезна/интересна для ...
The paper is/may be recommended to ...	Статья рекомендована/может быть рекомендована ...
The present data suggest that ...	Настоящие данные говорят о том, что ...
The author comes to the conclusion	Автор приходит к выводу, что ...

that ...

Finally, /At last

In summary

This text is an excellent approach to the problems of treating/preventing ...

It is a student-oriented text

The paper serves as a deep source of information for ...

This text will provide interesting/invaluable/useful reference for scientists, dentists, ...

The book can serve as a valuable teaching tool for students and scientists.

Reflecting the latest advances in this field, this paper will prove invaluable to a wide readership.

Primarily intended for specialists in the nuclear medicine field, this volume will also be of considerable interest to clinicians, including cardiologists, oncologists, ...

The article is addressed to everyone involved in internal medicine, pediatrics, intensive care and emergency medicine.

This volume provides state-of-the-art information about ... for both clinicians and clinical researchers.

Наконец, ...

Вобщем, ...

Данный текст является прекрасным подходом к проблеме лечения/предотвращения ...

Текст ориентирован на студентов

Статья служит серьёзным источником информации, касающейся ...

Настоящий текст предоставляет интересную/ценную/полезную информацию для ученых, стоматологов, ...

Книга может служить в качестве полезного обучающего средства для студентов и ученых.

Отражая самые последние достижения в этой области, настоящая статья окажется полезной для широкого круга читателей.

Первоначально предназначенное для специалистов в области радиологии, настоящее издание вызовет также значительный интерес у практикующих врачей, включая кардиологов, онкологов.

Статья адресована всем, кто занят в терапии, педиатрии, интенсивной терапии и неотложной медицинской помощи.

Данное издание предоставляет информацию о современном состоянии развития ... как для практикующих врачей, так и для клинических исследователей.

4. Кейсы для оценки компетенции «УК-4»

Пример задания.

Case Study

Using the prescribing information which follows, choose the most appropriate antibiotic for these patients.

1. A four-year-old boy with meningitis due to pneumococcus. He is allergic to penicillin.
2. A 10-year-old girl with a history of chronic bronchitis now suffering from pneumonia. The causative organism is resistant to tetracycline.
3. A 7-year-old girl with cystitis.
4. A 4-year-old girl with septic arthritis due to haemophilus influenza.
5. A 12-year-old boy with left leg fracture above the knee following a road traffic accident.
6. A 15-year-old girl with endocarditis caused by strep. viridans.
7. A 13-year-old girl with disfiguring acne.
8. An 8-year-old boy with tonsillitis due to β -haemolytic streptococcus.
9. A 3-year-old boy with otitis media.
10. A 4-year-old unimmunised sibling of a 2-year-old boy with whooping cough.

Erythromycin

Indications: alternative to penicillin in hypersensitive patients; sinusitis, diphtheria and whooping cough prophylaxis; chronic prostatitis.

Cautions: hepatic impairment.

Contra-indications: contra-indicated in liver disease.

Side-effects: nausea, vomiting, diarrhoea after large doses.

Dose: by mouth: 250-500 mg every 6 hours;

CHILD: 125-250 mg every 6 hours,

Syphilis: 20 g in divided doses over 10 days.

By slow intravenous injection or infusion: 2g daily; in divided doses, increased to 4 g in severe infections;

CHILD: 30-50 mg/kg daily in divided doses.

Gentamicin

Indications: septicæmia and neonatal sepsis; meningitis and other CNS infections; biliary tract infection, acute pyelonephritis or prostatitis, endocarditis caused by *Strep. viridans* or *faecalis* (with penicillin).

Cautions: increase dose interval in renal impairment (see below).

Contra-indications:pregnancy, myasthenia gravis.

Side-effects:vestibular damage, reversible nephrotoxicity.

Dose:by intramuscular injection or slow intravenous injection or infusion: 2-5 mg/kg daily, in divided doses every 8 hours. In renal impairment the interval between successive doses should be increased to 12 hours when the creatinine clearance is 30-70 ml/minute, 24 hours for 10-30 ml/minute, 48 hours for 5-10 ml/minute, and 3-4 days after dialysis for less than 5 ml/minute; CHILD: up to 2 weeks, 3 mg/kg every 12 hours; 2 weeks-12 years, 2 mg/kg every 8 hours. By intramuscular injection in divided doses every 8 hours.

Phenoxymethylpenicillin

(Penicillin V)

Indications:tonsillitis, otitis media, rheumatic fever prophylaxis, endocarditis prophylaxis.

Cautions:Contra-indications: Side-effects:see under Benzylpenicillin.

Dose:250-500 mg every 6 hours, at least 30 minutes before food; CHILD: every 6 hours, up to 1 year 62.5 mg, 1-5 years 125 mg, 6-12 years 250 mg

Tetracycline

Indications:exacerbations of chronic bronchitis; infections due to brucella, chlamydia, mycoplasma, and rickettsia; severe acne vulgaris.

Cautions:breast-feeding; rarely causes photosensitivity. Avoid intravenous administration in hepatic impairment.

Contra-indications: renal failure, pregnancy, children under 12 years of age.

Side-effects:nausea, vomiting, diarrhoea; super-infection with resistant organisms; rarely allergic reactions.

Dose:by mouth:250-500 mg every 6 hours

Syphilis: 30-40 g in divided doses over 10-15 days

Non-gonococcal urethritis: 500 mg 4 times daily for 10-21 days.

By intramuscular injection: 100 mg every 8-12 hours, or every 4-6 hours in severe infections.

By intravenous infusion:500 mg every 12 hours; max. 2 g daily

Ampicillin

Indications:urinary-tract infections, otitis media, chronic bronchitis, invasive salmonellosis, gonorrhoea.

Cautions:Contra-indications: Side-effects:see under Benzylpenicillin; also erythematous rashes in glandular fever and chronic lymphatic leukaemia; reduce dose in renal impairment.

Dose:by mouth:0.25-1 g every 6 hours, at least 30 minutes before food;

Gonorrhoea: 2g as a single dose repeated for women.

Urinary-tract infections: 500 mg every 8 hours.

By intramuscular injection or intravenous injection or infusion: 500 mg every 4-6 hours; higher doses in meningitis

CHILD: any route, 1/2 adult dose.

Benzylpenicillin

(Penicillin G)

Indications: tonsillitis, otitis media, streptococcal endocarditis, meningococcal and pneumococcal meningitis, prophylaxis in limb amputation.

Cautions: history of allergy; renal impairment.

Contra-indications: penicillin hypersensitivity.

Side-effects: sensitivity reactions, fever, joint pains; angioedema; anaphylactic shock in hypersensitive patients; diarrhoea after administration by mouth.

Dose: *By intramuscular injection:* 300-600 mg 2-4 times daily; CHILD up to 12 years: 10-20 mg/kg daily; NEONATE: 30 mg/kg daily

By intravenous infusion: up to 24 g daily

Prophylaxis in dental procedures and limb amputation.

Эталонные ответы:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. gentamicin | 6. benzylpenicillin, gentamicin |
| 2. benzylpenicillin, erythromycin | 7. erythromycin, tetracycline |
| 3. ampicillin | 8. benzylpenicillin, phenoxymethylpenicillin |
| 4. cefuroxime | 9. tetracycline |
| 5. benzylpenicillin | 10. erythromycin |

5. Перевод текста для оценки компетенции «УК-4».

Выполните перевод текста (изучающее чтение по теме «Лекарственные растения»).

Text 1 Medicinal plants

People know about the medicinal properties of plants and widely use them for all practical purposes.

Different parts of the plant may be used for medicinal purposes: roots and rhizomes, fruits and seeds, flowers and inflorescences, stems and leaves. All these parts are collected in a certain period of time.

It is well known that the proper time of harvesting or collecting plants and herbs is the period when active constituents of the plant are highest in their number and quality. Roots and rhizomes are collected in autumn after the vegetative processes have finished. Bark is collected in spring before these processes begin. Leaves and flowering tops are collected when photosynthesis is most active (about the time of flowering and before the maturing). Flowers are collected in the time of pollination. Fruits may be collected either before or after the ripening period. Seeds may be collected when fully matured.

Proper storage and preservation are important factors of quality of the drug. Moisture, air and light affect drugs, which are strongly coloured, producing changes in constituents.

All parts of the plant differ as to the shape, taste, colour, odour and pharmacological activity. The odour of a drug of plant origin may be either distinct or indistinct, depending upon the amount of volatile constituents. It is described as aromatic, balsamic, spicy, camphorous, etc. According to taste substances may be classified into four groups:

1. possessing a true taste, such as acid, sweet, alkaline, bitter.
2. possessing no taste and thus are tasteless.
3. possessing a characteristic odour which gives name to the so-called «taste». They may be grouped broadly into those which are agreeable or pleasant (aromatic, balsamic, spicy) and disagreeable or unpleasant (alliaceous, camphorous, etc.);
4. those giving certain sensation to the tongue. Such substances may be classified as mucilaginous, oily, astringent, pungent, acrid, nauseous.

The taste, colour and odour of drugs are officially standardized with the help of the description of the lightness and strength of the colour. Reserpine is described as «a white or pale to slightly yellowish, odourless, crystalline powder». Olive oil is described as «a pale yellow liquid which sometimes has a greenish tint»; rhizome and roots of valerian as «light brown or yellow brown, odour strong and peculiar, taste- spicy, sweetish- bitterish».

Pharmacological activity of certain drugs is established using different tests and methods, such as chemical tests for the determination of presence of inorganic elements, a chemical analysis for the determination of the official activity, chromatographic study to separate any analysis constituents and inert materials occurring in drugs.

Vocabulary:

root - корень

rhizome - корневище

stem - стебель, ствол

seed - семя

inflorescence - соцветие

bark - кора

fruit - плод

top - верхушка, верхний конец

distinct - отчетливый, особый
spicy - пряный, острый
bitter - горький
agreeable - приятный
mucilaginous - слизистый, клейкий
astringent - вяжущий
pungent - острый, едкий, пикантный
peculiar - специфический,
своеобразный
sweet - сладкий, душистый
acid - раздражающий
nauseous - тошнотворный
pollination - опыление
toripen - созревать
moisture - влажность, влага
harvest - уборка, сбор(урожая)

mature - зрелый, спелый
source - источник
certain - определенный
proper - надлежащий, подходящий
shape - форма, вид
available - доступный, имеющийся
to compare - сравнивать
slight - незначительный, слабый
lily of the valley - ландыш
camomile- ромашка
garlic - чеснок
rose -роза
tulip - тюльпан
snowdrop - подснежник
opium poppy - макнотворный

6. Вопросы для сообщения по теме «Лекарственные растения», компетенции «УК-4»

1. How can you define fruits and seeds? Roots and rhizomes?
2. What period do we call a «proper time of harvesting»?
3. Are different parts of plants and herbs gathered at different periods?
4. Why is it necessary to gather medicinal plants at proper time?
5. What factors affect the amount and quality of plant constituents?
6. What odour do we call «characteristic»?
7. What groups are medicinal herbs divided into according to taste?
8. How is pharmacological activity of certain drugs established?

7. Задание по презентации по теме «Великие ученые», компетенция «УК-4»

a). Outlining the Presentation

Introduction

The subject/topic of my lecture/talk/presentation is...

I'm going to focus/talk about/inform you/explain ...

Let me begin/start **by** (with)...

We should make a start.

Right. If everyone's ready, let's start.

My purpose/objective/aim today is...

What I want to do is...

I'd like to give you some information **about**...

We are here today to decide/agree/learn **about**.../update you **on**.../give you the background **to**...

Is everybody ready to begin?

b) Importance

In particular/especially...

It should be said (noted, mentioned) that...

It is interesting to know that...

That's one thing I'd like to stress very heavily.

Do remember! / Keep in mind...

This is very important.

I want to reinforce the following...

The following is extremely informative (badly needed).

I'd like (want) to call (to draw, to invite) your attention **to**...

c) Linking with a Previous Point

As I've said/mentioned (before)...

As it was said earlier...

As I said **at** the beginning...

At the beginning (of the talk) I said...

As you've heard/understood/seen...

In my last point I mentioned (that)...

I've already explained...

There are three questions I'd like to ask / answer.

There are several questions we need to think **about**.

I'll answer each of these questions one **by** one.

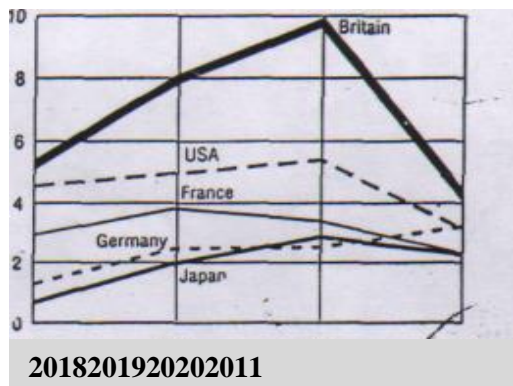
That's the issue **in** general, now let's look at the first problem **in** (more) detail.

Now, let's take a more detailed look.

Let's now turn to specific questions / problems / issues.

Примерная модель доклада-презентации

A model of a presentation



Medical equipment prices % change on previous years.

Notes:

1. Introduces presentation
2. Presents Britain
3. Refers to visuals
4. Changes topic to Japan
5. Turns to Germany
6. Finishes

- 1 – *Good morning*, ladies and gentlemen. Today, *I'm going to talk about* changes in medical equipment prices in Britain, the US, France, Germany and Japan during the period 2018 to 2020.
- 2 – *First of all, let's look at* a country whose price inflation was the highest during this period.
- 3 – *As you can see from* the graph, price inflation in Britain stood at around 5% in 2018, rising to almost 10% in 2020, before falling back to 4% in 2019.
- 4 – *Now, if we turn to* Japan, we can see that the situation is different. Price inflation in Japan was as low as 1% in 2018, and even though it subsequently rose, it was always below 4%.
- 5 – *Finally, let's look at* Germany, the only country experiencing an upward trend in inflation in 2019. This rise from around 2% in 2018 to over 3% in 2019 was due to the extra costs of Germany.
- 6 – *In conclusion, we can observe* that Britain had the highest rate of inflation of the five countries.

7. Задания (оценочные средства), выносимые на экзамен

1. Лексико-грамматический тест. «УК-4»

Пример варианта итогового лексико-грамматического текста:

1. A CHEMIST'S IS

- a) a medical institute
- b) a medical department
- c) a medical institution

- d) a medical specialty
 - e) a medical specialist
2. THE STUDENTS _____ EVERYTHING THEY NEED FOR THEIR FUTURE PROFESSION.
- a) teach
 - b) was taught
 - c) taught
 - d) are taught
 - e) have taught
3. BACTERIAL INFECTIONS _____ WITH ANTIBIOTICS.
- a) is treated
 - b) was treated
 - c) are treated
 - d) will be treated
 - e) were treated
4. HIS FATHER WANTED HIM _____ A PHARMASIST.
- a) be
 - b) to be
 - c) have been
 - d) being
 - e) was
5. DESCRIBING THE PATIENT'S COMPLAINTS THE DOCTOR _____ BE SURE THAT THE PATIENT HAS NO ALLERGIES TO DRUGS.
- a) can
 - b) must
 - c) should
 - d) might
 - e) has
6. THE AIDS EPIDEMIC _____ TO KILL 55 MILLION PEOPLE.
- a) expects
 - b) expected
 - c) is expected
 - d)expecting
 - e)has expected
7. THE ACADEMIC YEAR IN RUSSIAN MEDICAL HIGHER SCHOOLS IS DIVIDED INTO
- a) 3 terms, at the end of which students pass a number of examinations

- b) 2 terms, at the end of which students pass a number of examinations and credit tests
- c) 2 terms, at the end of which students do not pass any examinations
- d) 2 terms, at the end of which students pass a number of credit tests
- e) 3 terms, at the end of which students pass a number of credits tests

8. ATTENDANCE OF LECTURES AND CLASSES IS

- a) not obligatory
- b) compulsory
- c) elective
- d)not compulsory
- e)free

9. ОБЩИЙВОПРОСКПРЕДЛОЖЕНИЮ “AT THE END OF THE COURSE GRADUATES TAKE FINAL EXAMINATIONS” БУДЕТ

- a) Does graduates take final examinations at the end of the course?
- b) Does graduate take final examinations at the end of the course?
- c) Graduates take final examinations at the end of the course?
- d) Do graduates take final examinations at the end of the course?
- e) Do take graduates final examinations at the end of the course?

10. THE PATIENT FELT BETTER AFTER HE _____ SOME TABLETS PRESCRIBED BY THE PHYSICIAN.

- a) had bought
- b) bought
- c) has bought
- d) have bought
- e) buys

11. AS A RULE, THE DIRECTIONS FOR ADMINISTRATIONS OF A DRUG ARE _____.

- a) written on the signature
- b) given to a patient by a doctor orally
- c) given to a patient by a nurse
- d) not written on a label
- e) not written on a signature

12. ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ ФОРМОЙ ПРЕДЛОЖЕНИЯ “THE PATIENT TAKES SEDATIVES” ЯВЛЯЕТСЯ

- a) The patient do not takes sedatives.
- b) The patient is not take sedatives.
- c) The patient is not takes sedatives.
- d) The patient does not takes sedatives.

e) The patient does not take sedatives.

13. ВПРЕДЛОЖЕНИИ “THE AMBULANCE WILL HAVE BROUGHT THE PATIENT BY 3 O’CLOCK TOMORROW” ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ВРЕМЯ

a) Future Perfect

b) Future Indefinite

c) Present Perfect

d) Present Indefinite

e) Future Continuous

14. WHEN I ENTERED THE ROOM THE STUDENTS _____ EXPERIMENTS.

a) had been making

b) would be making

c) weremaking

d) made

e) had made

15. THE DRUGS HAVE TO _____ BY YOUR PHYSICIAN.

a) beprescribed

b) bebooked

c) be ordered

d) be given

e) be reserved

2.Переводнаучно-медицинскоготекста.«УК-4»

THE PLACEBO EFFECT

What exactly is placebo and placebo treatment? Placebo is a tablet which appears to be a drug, but has no medicinal substance in it. They are often described as inactive, but placebo agents are clearly active: they exert influence and can give quite beneficial responses, which may come from the placebo effect, in which the very act of undergoing treatment - seeing the medical expert, for instance, or taking a pill - helps the patient to recover. Placebos relieve multiple conditions, but how they work is not fully understood.

Patients who take a placebo receive much more than a pharmacologically inert substance: like the patients receiving a "real" drug, they benefit a thorough medical examination, a chance to discuss their condition, a diagnosis and a reasonable treatment plan. Patients typically enjoy the enthusiasm, effort, commitment and respect of their doctors and nurses. The symbols and rituals of healing - doctor's office, the stethoscope, the physical examination - offer reassurance. An explanation for the illness and a prognosis reduce fear. And merely the act of taking a pill can have a therapeutic effect.

Placebos seem to be most effective in situations in which stress directly affects the symptoms: in certain forms of depression and anxiety, in pains, asthma and moderate blood pressure which can become worse when the patient is upset. Placebos are known to influence countless diseases, including some that we do not usually think of as subject to psychological influence.

3. Беглое (просмотровое) чтение текста по специальности (пересказ).

CAFERGOT

Description.Ergotamine tartrate -1 mg, Caffeine - 100 mg.

Action.Ergotamine is an alpha adrenergic blocking agent with a direct stimulating effect on the smooth muscle of peripheral and cranial blood vessels and produces depression of central vasomotor centers. Caffeine, also a cranial vasoconstrictor, is added to further enhance the vasoconstrictive effect. Many migraine patients experience nausea and vomiting during attacks making it impossible for them to retain any oral medication. In such cases, therefore, the only practical means of medication is through the rectal route, where medication may reach the cranial vessels directly.

Indications.Indicated as therapy to abort or prevent vascular headache.

Contraindications.Peripheral vascular disease, coronary heart disease, hypertension, impaired or renal function, sepsis and pregnancy.Hypersensitivity to any of the components.

Precautions.Although signs and symptoms of ergotism rarely develop even after long term intermittent use of the orally or rectally administered drug, care should be exercised to remain within the limits of the recommended dosage.

Adverse Reactions.Vasoconstrictive complications, at time of a serious nature, may occur. These include pulselessness, weakness, muscle pain and precordial distress and pain. Other adverse effects include transient tachycardia or bradycardia, nausea, vomiting, localized edema and itching.

Dosage and Administration.Procedure: for the best results, dosage should start at the first sign of an attack; 2 tablets at start of attack, 1 additional tablet every 1/2 hour (maximum 6 tablets per attack.)

4. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему, сообщение по теме:

Темы

1. Prevolzhsky Research Medical University. Student's life.
2. Pharmaceutical Training in Russia
3. Vitamins
4. Plants, their parts and functions
5. Medicinal plants
6. Medical Establishments: Chemist's, Chemical laboratory

7. Outstanding scientists
8. Pharmacy: What is Pharmacy, its History in Europe and Russia
9. Pharmacology: prescription writing, methods of administration, different kinds of drugs, storage of drugs
10. Tablets, their shapes and sizes, production process
11. Quality assurance
12. Drug development: clinical and preclinical studies

Дополнительные вопросы по пройденным темам:

1. What is the history of Nizhny Novgorod State Medical Academy?
2. How many faculties are there at the Medical Academy? What are the main ones? Say briefly about one faculty.
3. What faculty do you study at? Tell about you as a second-year student of the Medical Academy.
4. What facilities does the Medical Academy provide for the students and the staff?
5. What are vitamins? What may lack of vitamins cause?
6. What is the history of vitamins?
7. What are the main sources of vitamins? Give examples.
8. Where are different drugs kept at the chemist's?
9. What information is indicated on the label?
10. Where are the dose and administration indicated?
11. What other things except drugs can we buy at the chemist's?
12. What do pharmacy students do in the chemical laboratory?
13. What rooms does a typical laboratory consist of?
14. What groups is all the glassware divided into?
15. What vessels do the glassware for measuring and the special glassware include?
16. What apparatuses and instruments is each chemical laboratory equipped with?
17. What reagents and solvents are available in every laboratory?
18. What parts of medicinal plants do you know?
19. What period do we call a «proper time of harvesting»? Are different parts of plants and herbs gathered at different periods? Give examples.
20. What groups are medicinal herbs divided into according to taste?
21. What are the main characteristics of dry herbs?
22. How are herbs in powder characterized?
23. What are the quantitative data of herbs?
24. How should herbs be kept?
25. What is the contribution of D. I. Mendeleev to the chemical science?

26. How did Fleming discover penicillin?
27. When did Fleming try his first experiment and why?
28. How was Fleming awarded for his great discovery?
29. What discoveries did Robert Koch make?
30. How did Robert Koch discover the source of cholera?
31. How long does the course of study at the pharmaceutical faculty last?
32. What subjects do the students study in the first two years?
33. What subjects do the senior students study?
34. What kind of practice do the students have?
35. Where do the students work after graduating from the pharmaceutical faculty?
36. What narcotic drugs can you name?
37. What are side effects of marijuana?
38. Why are narcotic drugs dangerous?
39. How can you define "pharmacy" now? What do you know about the word "pharmacy"?
40. When did the science of pharmacology appear?
41. When did organic chemistry of synthetic drugs appear?
42. What subjects does the science of pharmacy include?
43. What is pharmacology? How are drugs classified?
44. How many parts does a prescription consist of?
45. How are drugs most commonly administered?
46. How should drugs be stored?
47. How many names does a drug possess? What are they?
48. What medical forms are known to you?
49. What are the main systems of a plant?
50. What are the functions of the root system?
51. What are the functions of the stem and leaves?
52. What are the main parts of the flower?
53. What shapes of tablets do you know?
54. What are the most important factors influencing the selection of shapes and sizes of tablets?
55. What tablet preparation is considered to be more difficult? Why?
56. What drugs are tablets made from? Why are auxiliary substances necessary?
57. What is used to avoid unnecessary complications during tableting?
58. What is a placebo? Why are placebos administered?
59. Does the physical condition determine the physical disposition? Give your examples?
60. What is the aim of a placebo-controlled trial? What do chemical trials of drugs prove?

61. What drug categories do you know?
62. What is quality assurance? What does it include?
63. What does the preclinical stage of an investigational drug include?
64. What does the clinical stage of an investigational drug include?

5. Содержание оценочных средств промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация проводится в виде экзамена.

Содержание экзамена:

1. Перевод научно-медицинского текста (1200 печатных знаков –60 минут).
2. Беглое (просмотровое) чтение текста по специальности. (пересказ)
3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему, сообщение по теме

5.1 Перечень контрольных заданий и иных материалов, необходимых для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности

5.1.1. Вопросы к экзамену по дисциплине иностранный язык (английский)

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1.Перевод научно-медицинского текста (1200 печатных знаков – 60 мин.).	УК-4
2.Беглое (просмотровое) чтение текста по специальности. (пересказ)	УК-4
3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему, сообщение по теме	УК-4

6. Критерии оценивания результатов обучения

Результаты обучения	Критерии оценивания	
	Не зачтено	Зачтено
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Могут быть допущены несущественные ошибки
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи,

	умения. Имели место грубые ошибки.	выполнены все задания. Могут быть допущены несущественные ошибки.
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач. Могут быть допущены несущественные ошибки.
Мотивация (личностное отношение)	Учебная активность и мотивация слабо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствуют	Проявляется учебная активность и мотивация, демонстрируется готовность выполнять поставленные задачи.
Характеристика сформированности компетенции*	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Сформированность компетенции соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач.
Уровень сформированности компетенций*	Низкий	Средний/высокий

6.1 Для тестирования:

Оценка «5» (Отлично) - баллов (100-90%)

Оценка «4» (Хорошо) - балла (89-80%)

Оценка «3» (Удовлетворительно) - балла (79-70%)

Менее 70% – Неудовлетворительно – Оценка «2»

6.2 Для перевода:

ЗАЧТЕНО			НЕ ЗАЧТЕНО
ИЗУЧАЮЩЕЕ ЧТЕНИЯ (ПЕРЕВОД)			
<p>Полный перевод (100%) адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст – грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, переведены адекватно</p>	<p>Полный перевод (100%–90%). Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем научного изложения.</p>	<p>Фрагмент текста переведён не полностью (2/3 – ½) или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.</p>	<p>Неполный перевод (менее ½). Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок.</p>

Результаты обучения	Оценки сформированности компетенций			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибки	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок
Наличие	При решении	Продемонстриров	Продемонст	Продемонстриро

Результаты обучения	Оценки сформированности компетенций			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
умений	стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	аны основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	риваны все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами	ваны все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественным и недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции*	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения профессиональных задач. Требуется	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для	Сформированность компетенции и в целом соответствует требованиям, но есть недочеты.	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в

Результаты обучения	Оценки сформированности компетенций			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	повторное обучение	решения профессиональных задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения профессиональных задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам	полной мере достаточно для решения сложных профессиональных задач
Уровень сформированности компетенций*	-	-	-	-

Критерии оценки:

1. Перевод научно-медицинского текста (1200 печатных знаков – 60 минут).

Уровни знаний	Описание уровня	Баллы
Высокий оценивается «отлично»	Полный перевод (100%) адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст – грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, переведены адекватно.	5
Выше среднего	Полный перевод (100% - 90%). Встречаются	4

оценивается «хорошо»	лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем научного изложения.	
Средний оценивается «удовлетворительно»	Фрагмент текста, предложенного на экзамене, переведён не полностью ($2/3 - 1/2$) или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.	3
Низкий оценивается «неудовлетворительно»	Неполный перевод (менее $1/2$). Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок.	2-1

2. Беглое (просмотровое) чтение текста по специальности (пересказ).

Уровни знаний	Описание уровня	Баллы
Высокий оценивается «отлично»	Текст передан в сжатой форме адекватно содержанию текста, ограничен меньшим объёмом, полное изложение основного содержания фрагмента текста.	5
Выше среднего оценивается «хорошо»	Текст передан семантически адекватно, ограничен меньшим объёмом, но содержание передано недостаточно полно.	4
Средний оценивается «удовлетворительно»	Текст передан в сжатой форме с существенным искажением смысла.	3
Низкий оценивается «неудовлетворительно»	Передано менее 50% основного содержания текста, имеется существенное искажение содержания текста.	2-1

3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему, сообщение по теме

Уровни знаний	Описание уровня	Баллы
Высокий оценивается «отлично»	Речь грамотная и выразительная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются говорящим. Стилль научного высказывания выдержан в течение всей беседы. Объём высказывания соответствует требованиям. Говорящий понимает и	5

	адекватно отвечает на вопросы.	
Выше среднего оценивается «хорошо»	При высказывании встречаются грамматические ошибки. Объём высказывания соответствует требованиям или не составляет более чем 20-25 предложений. Вопросы говорящий понимает полностью, но ответы иногда вызывают затруднения. Научный стиль выдержан в 70-80% высказываний.	4
Средний оценивается «удовлетворительно»	При высказывании встречаются грамматические ошибки, иногда очень серьёзные. Объём высказывания составляет не более ½. Как вопросы, так и ответы вызывают затруднение. Научный стиль выдержан не более чем в 30-40% высказываний.	3
Низкий оценивается «неудовлетворительно»	Неполное высказывание (менее ½), более 15 грамматических/лексических/фонетических ошибок, грамматически неоформленная речь.	2-1

Разработчик:

Гаврилова Вера Викторовна, старший преподаватель.

Дата « 18 » февраля 2022 г.